

# JOURNAL DE PLAINE

BAMBOIS  
CHAMPENAY  
DEVANT FOUDAY  
DIESPACH  
PLAINE  
POUTAY



## LE MOT DU MAIRE

Madame, monsieur,

Voilà 6 mois de passés depuis les élections. L'équipe municipale et moi-même tenons à vous informer de l'avancée des travaux effectués ou en cours. Nous avons réalisés une multitude de petits travaux nécessaires : nettoyage des caniveaux, remise en état d'un grand nombre d'évacuations d'eau pluviale, désencombrement et rangement de locaux ainsi que des réparations diverses.

Deux chantiers participatifs ont eu lieu avec le concours d'habitants du village : nettoyage de printemps et débroussaillage de plusieurs sentiers ou chemins du village. D'autres actions de ce type seront proposées dans le courant de l'automne. Nous nous réjouissons de pouvoir partager quelques heures avec les bénévoles attentifs au bien-être de leur concitoyens.

### Deux gros dossiers sont en cours de traitement :

- **Carrière de Champenay** : un cabinet de juriste travaille sur l'élaboration du nouveau contrat de fortage (redevance pour une carrière) et de location.
- **Nutchel** : l'avocat saisi par la commune travaille sur des accords à valider avec la société afin de retrouver un climat de confiance entre la commune et l'exploitant du site.

Nous gardons bon espoir pour que ces deux dossiers soient clos et fonctionnels dans le courant de l'été.

L'Éducation Nationale ayant confirmé la fermeture d'une classe à la rentrée, nos 67 élèves seront accueillis dans leur ensemble à l'école de Plaine. Pendant l'été, des travaux de rafraîchissement concerneront 2 classes pour permettre la réinstallation de la maternelle dans une salle adéquate, ce qui libèrera la salle polyvalente.

Une étude de faisabilité a été commandée auprès d'un cabinet d'architecte pour l'aménagement de sanitaires adaptés, d'un espace sieste pour les plus petits. Ce projet d'extension devrait être achevé pour la rentrée 2024. Les petits seront alors accueillis dans les conditions requises pour une classe de maternelle.

Le bâtiment qui abritait l'ancienne école à Champenay fera l'objet d'une consultation d'architectes pour une proposition de reconstruction en immeuble locatif.

Des projets de voiries sont en cours d'instruction. Nous espérons le début des travaux pour cette année. (Reprise des caniveaux, traitement des eaux pluviales, réfection des chemins des Odon, du Haut-Bout, de Hirgoutte et d'Almingoutte). Que l'on soit élu ou simplement citoyen, on se demande pourquoi les projets annoncés par les mairies mettent si longtemps à aboutir. Beaucoup d'étapes jalonnent un projet avant son aboutissement. Le conseil municipal et le personnel administratif veillent à faire avancer les dossiers, malgré les délais de traitement incompressibles souvent responsables d'une certaine frustration. La lourdeur des dossiers de conception et de recherche de financement nous demande beaucoup d'attention en cette période de restriction budgétaire et de baisse de dotations de l'Etat.

Ce qui est concret et réjouissant c'est de voir l'agenda de location de la salle polyvalente se remplir. Cela présage plusieurs manifestations dans notre commune, à l'initiative d'associations dynamiques qui réactivent la vie sociale de Plaine.

**Je vous souhaite un bel été à Plaine.**

Maire de Plaine



## MOYENS D'INFORMATION

- **Application « Panneau Pocket »** (smartphone et ordinateur)



- **Site de la Commune :** [www.communedeplaine.com](http://www.communedeplaine.com)
- **Panneaux d'affichage**

Journal bi-annuel édité par la Mairie de Plaine.

**DIRECTRICE DE PUBLICATION**  
Patricia SIMONI

**RÉDACTION**  
Commission communication

**CONCEPTION GRAPHIQUE & IMPRESSION**  
Imprimerie CIP 67130 La Broque  
Tél. : 03.88.97.00.03

**CRÉDITS PHOTOS**  
Commission communication

**Le Journal municipal de Plaine paraîtra en janvier 2024. Les associations et les personnes qui souhaitent insérer un article devront le faire parvenir à la Mairie avant le 15 novembre 2023.**



15 AVRIL 2023

# NETTOYAGE DE PRINTEMPS



Le 15 avril 2023, l'équipe du conseil municipal avait donné rendez-vous aux habitants de la commune pour le nettoyage de printemps.



Une vingtaine de personnes présentes, mobilisée pour rendre la commune attrayante : nettoyage des rues, de la piste cyclable, des sentiers, alentours de la salle des fêtes,...!

Les équipes constituées ont ramassé bon nombre de déchets en tout genre !  
**Merci aux personnes présentes !**



08 MAI 2023

# COMMÉMORATION DU 8 MAI 2023

La commémoration du 8 mai est l'occasion de rendre un hommage à l'engagement des militaires morts pour la France, morts pour la Nation ou morts pour la République.

À Plaine, près de 20 personnes se sont réunies au monument aux morts pour rendre hommage aux anciens combattants de la commune.

Suite à cette cérémonie, nous avons assisté à la commémoration cantonale de l'Armistice, à Saales, à l'inauguration de la tombe restaurée, en hommage au passeur-résistant **Pierre DEPP, déporté en 1944.**

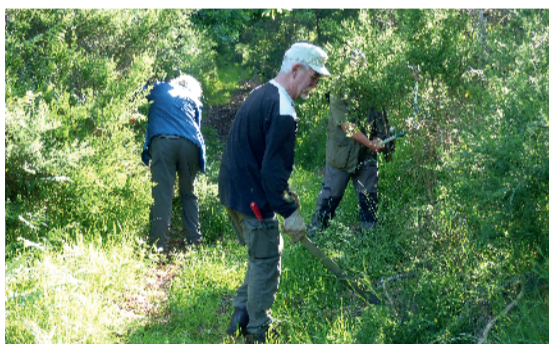


03 JUIN 2023

## CHANTIER PARTICIPATIF

Le 3 juin 2023, une équipe d'habitants et des membres du conseil municipal se sont réunis dans la bonne humeur pour nettoyer et dégager les alentours de la Chapelle de Diespach ainsi que quelques sentiers de la commune dont le chemin des Chômeurs, le chemin de la Combe, le chemin entre le réservoir des fosses et le parcours de santé, le chemin sous le cimetière militaire, le chemin de chassis bas. À l'issue de la matinée, un verre de l'amitié a été offert.

**Nous vous donnons rendez-vous en automne pour poursuivre ces travaux extérieurs en équipe !**



# ACTUALITÉS DE LA COMMUNE

## INFOS UTILES



Le défibrillateur a été installé à l'extérieur de la salle polyvalente de Plaine. **Vous le retrouvez donc facilement en cas de besoin !**

06 JUILLET 2023

## DÉPART À LA RETRAITE

Lors de la kermesse de l'école, en présence des enseignants, des élèves et de leurs parents, d'un large groupe d'anciens élèves et des élus de la commune **Monsieur Philippe Argellies**, a été mis à l'honneur pour toutes ces années passées à l'école de Plaine en tant qu'enseignant sous un tonnerre d'applaudissements.

M. Argellies a fait valoir son droit à la retraite à compter de la fin de cette année scolaire après 13 années de direction de l'école communale. Nous lui souhaitons une belle retraite !

**Mme Beatrice Oehler** a également demandé de prendre une retraite bien méritée après 31 années au service de la commune en tant qu'agent d'entretien des locaux mairie/école.

Merci à Mme Oehler pour toutes ces années de présence tout en discrétion.



## PETIT TOUR À LA MAISON DE RETRAITE

La Maison de Retraite héberge actuellement 12 résidents et depuis quelques temps des animations ponctuelles assurées par des intervenantes bénévoles agrémentent les journées.



Des activités de bricolage et couture décorative, des parties de cartes sont proposées par des personnes extérieures et des salariées de l'établissement. Ces instants de partage sont fort appréciés. La

compagnie Tékalé s'invite régulièrement pour célébrer un anniversaire ou pour animer un moment de détente au cours de l'après-midi. Merci ! Ce sont ces instants qui permettent aux personnes âgées d'oublier les petits maux du quotidien, le temps d'une activité.

**Information : Contact est pris avec les services de la CEA pour travailler sur le devenir de notre établissement pour éventuellement se diriger vers un statut de résidence seniors...**

## JOBS D'ÉTÉ !

La commune a recruté cinq jeunes de 16 ans cet été ! Deux équipes constituées du 10 au 21 juillet 2023 et du 24 juillet au 4 août 2023 auront pour mission de réaliser de petits travaux extérieurs (désherbage, peinture, ...) et d'aider au réaménagement de l'école suite aux travaux, notamment pour déménager les meubles.



## L'ÉGLISE

En mars dernier, nous avons découvert une énorme fissure résultant apparemment d'une infiltration d'eau antérieure dans une partie du plafond de l'église.

L'assurance de la commune a pris en charge le sinistre et une entreprise locale de plâtrerie est venue rapidement effectuer les travaux de réfection du plafond. Le dimanche de Pentecôte, on nous a signalé la présence de champignons au niveau du plancher des bancs installés près de la porte d'entrée de l'édifice. Nous avons contacté une entreprise spécialisée et après analyses, il s'avère que la mэрule a attaqué le plancher support.

Après démontage des bancs, il faudra arracher le plancher touché et un traitement adapté sera nécessaire avant remontage. Le coût du traitement est estimé à 2 556 € TTC.



Le conseil municipal, en mai 2023, a voté le remplacement de la porte d'entrée qui est à bout de souffle. L'entreprise Hoffbeck d'Ottrott effectuera les travaux sur la base d'un devis de remplacement s'élevant à 8 274 € TTC. **Ces travaux pourront bénéficier d'une aide de la CEA dans le cadre du Fond de Solidarité Alsace.**



# RENOUVELLEMENT DES BAUX DE CHASSE

# ÇA SE PASSE À PLAINE !

## COMMUNICATION AUX PROPRIÉTAIRES

Les baux de chasse arrivent à terme au 1<sup>er</sup> février 2024 et seront renouvelés pour une période couvrant du 2 février 2024 au 1<sup>er</sup> février 2033. Les propriétaires de terrains sur lesquels s'exerce la chasse vont être consultés par courrier afin de se prononcer sur l'affectation du montant de la location au prorata de la surface de leur bien : rétrocession à la commune ou paiement de cette somme. Dans le cas de conservation du produit de la chasse, le propriétaire devra assurer les terres concernées pour la période de location.

### Exemple de calcul du produit de la chasse (pour la commune en 2022) :

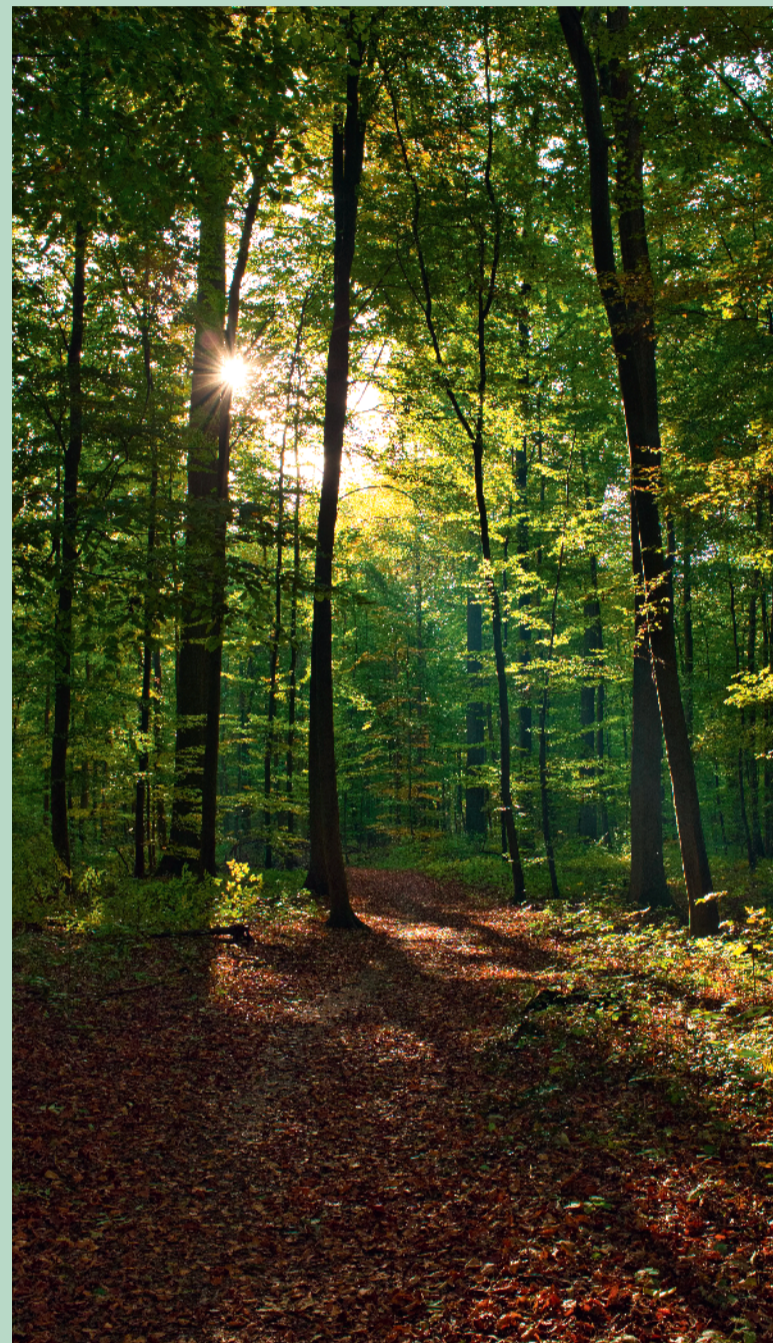
La commune a perçu le produit de la chasse et a payé la **CAAA (Caisse d'Assurance Accident Agricole)** pour un territoire chassable de 1 142 hectares.

Cela donne approximativement un revenu de 0.28 € de l'are pour le propriétaire. Cette somme étant encore grevée de divers frais d'enregistrement et d'actes administratifs pour les particuliers. La location des lots de chasse rapporte un montant conséquent à la commune (32 000 €) vu la surface exploitée et cela permet de supporter non seulement les frais liés aux dégâts de gibier, mais aussi de préserver la ressource forestière et la qualité de nos forêts.

### IMPORTANT :

Le Conseil Municipal vous remercie de répondre rapidement au courrier qui a été expédié aux propriétaires de parcelles sur notre commune.

Le procès-verbal de consultation doit être impérativement publié le 5 septembre 2023.



# KERMESSE

Le 1<sup>er</sup> juillet, l'association Récré-Loisirs a organisé une kermesse pour les élèves de l'école primaire. Une soixantaine d'enfants ont présenté un spectacle musical sur le thème de l'eau. Un bel hommage a été rendu au directeur Philippe Argelliès qui part à la retraite après 13 années en fonction à l'école de Plaine. Le reste de la journée, les enfants ont pu jouer, danser, glisser sur un château gonflable. Les grillades et les salades préparées par les membres de l'association Récré-Loisirs ont eu beaucoup de succès.



# L'ÉCOLE



01 JUIN 2023

## LES ÉLÈVES DE PLAINE AU MÉMORIAL D'ALSACE-MOSELLE



**J**eudi 1<sup>er</sup> juin, les 27 élèves de CM1/CM2 de l'école de Plaine ont visité le Mémorial d'Alsace-Moselle à Schirmeck. Les enfants étaient accompagnés de leur enseignant Philippe Argelliès, d'André Motel et de Pascal Douvier, président et trésorier de la section locale du Souvenir Français qui a financé cette sortie scolaire.

En écoutant le récit émouvant d'une famille alsacienne, les enfants ont pris conscience de l'angoisse des parents et de leurs enfants quand il a fallu prendre le train pour fuir l'Alsace au début de la 2<sup>ème</sup> Guerre mondiale et se réfugier dans le sud-ouest de la France. Et quels changements lors de leur retour dans une Alsace où flottait le drapeau du parti Nazi et où régnait un climat de terreur et d'endoctrinement !

Le récit de la guide et le décor d'une maison détruite par les bombardements ont marqué les jeunes esprits. Voici quelques remarques entendus : « *La vie était cruelle à cette époque. J'ai eu des frissons quand j'ai vu la maison en ruine. La guerre ne sert à rien, je ne comprends pas qu'on puisse tuer des personnes. Pourquoi les soldats se battent-ils dans les villes et les villages où des civils sont aussi tués ?* »

JUIN 2023

## LES OLYMPIADES POUR LES MATERNELLES

**L**es élèves de la maternelle ont participé comme chaque année à des ateliers sportifs appelés « Olympiades ». Cette fois-ci, le thème donné était les contes et la classe maternelle de Plaine a travaillé sur « Boucle d'or et les 3 ours » et « le petit Poucet ». Plaine a accueilli d'autres classes maternelles des environs qui se sont retrouvées au gymnase et dans la cour de l'école. Au programme, course en sacs, parcours à vélo dans la maison des 3 ours, fabrication de la maison des 3 petits cochons, confection d'une galette en pâte à modeler et parcours sportif jusqu'à la maison de grand-mère... Malgré une météo fraîche pour la saison, les sourires et la bonne humeur étaient là. C'était une belle et riche journée pour les enfants et les encadrants.

JUIN 2023

## QUINZE POUSSINS NÉS À L'ÉCOLE



**A**u mois de juin, quinze poussins sont nés dans la classe du CM1/CM2. Les enfants ont suivi avec impatience l'incubation d'une vingtaine d'œufs placés dans une couveuse électrique. Mardi 20 mai était le grand jour. Les élèves ont été émerveillés de voir les poussins percer la coquille de leur œuf et, après un séchage rapide de leur duvet, piailler et courir dans la cage. Après une semaine de vie animée dans la salle de classe, les quinze poussins ont été adoptés par les élèves de la classe.

JUIN 2023

25 & 26 MAI 2023

## CLASSE D'EAU

**E**n mai et en juin, les 73 élèves de l'école primaire de Plaine ont participé à un projet de classe d'eau. Les 2 et 4 mai, les enfants étaient à la Maison de la Nature à Oberhaslach pour étudier la faune présente dans une mare et une rivière.

Les 25 et 26 mai, les enfants étaient à Poutay, le long de la Bruche, d'un petit étang et d'une mare. Munis d'une épuisette, ils ont capturés une grande variété d'animaux : insectes, poissons, batraciens, crustacés. Le 9 juin, les 56 élèves de l'école élémentaire sont allés pêcher à l'étang du Breux à St Blaise, invités par Eric Vincent, président de l'association de pêche et Jean Schrenck, responsable de l'étang du Breux. **Pour clore cette classe d'eau, le vendredi 23 juin, les enfants ont passé toute une journée au Naturoparc situé à Hunawihr.**

## LES ENFANTS DE L'ÉCOLE À LA MAISON DE RETRAITE

**M**ardi 27 juin dernier, les 73 élèves de l'école primaire sont allés à la maison de retraite pour interpréter quatre chants sur le thème de l'eau. Les résidents, assis à l'extérieur, étaient ravis de voir les enfants du village. Pour remercier les jeunes artistes, des bonbons ont été distribués par le personnel de la maison de retraite.



SEPTEMBRE 2023

## DES CHANGEMENTS À L'ÉCOLE DE PLAINE

**E**n septembre prochain, l'école primaire de Plaine accueillera 67 élèves et ne comptera plus que trois classes.

La quatrième classe a été fermée suite à la baisse sensible des effectifs depuis quatre années. La classe maternelle, située depuis deux ans dans la salle des fêtes, sera installée dans une salle de classe située sous la mairie. Jessica Thaon, en charge de la classe maternelle depuis deux ans, a dû quitter l'école, son poste ayant été supprimé. Sandra Guth conservera la classe de CP/CE1 et Anne-Marie Burcklé enseignera en maternelle. Après 13 ans passés à l'école de Plaine, le directeur Philippe Argelliès part à la retraite. Il sera remplacé par Nina Tchentcheli qui se chargera de la classe de CE2/CM1/CM2. La direction de l'école sera assurée par Sandra GUTH.

**Les salles de classe vont être repeintes, les lumières changées durant les vacances d'été afin d'accueillir les élèves dans de bonnes conditions dès la rentrée.**

NATUROPARC

## GARDERIE COMMUNALE

Les inscriptions sont ouvertes pour l'année scolaire 2023 / 2024. Les formulaires d'inscription sont disponibles en mairie. Merci de bien vouloir nous les retourner avant le 1<sup>er</sup> septembre si vous souhaitez inscrire votre enfant.

# ASSOCIATIONS



Ensemble vocal et instrumental  
de la Haute-Bruche  
Les Piannerés

L'Ensemble Vocal et Instrumental de la Haute-Bruche est une chorale forte de plus de 30 choristes, tous originaires de la haute vallée de la Bruche et constituée principalement par des Piannerés, nom donné au-

trefois aux habitants de Plaine où se trouve le siège de l'association. Cette chorale, créée en 1994 pour un spectacle historique, a pris un nouvel essor il y a plus de 15 ans grâce à l'arrivée de son chef de chœur Pascal Martin et au quintette à vent qu'il a constitué pour accompagner les chanteurs. C'est en effet sur ses propres arrangements que cet ensemble s'est doté d'un répertoire très éclectique faisant notamment la part belle à la musique sacrée et liturgique, ce qui lui a permis de se produire dans des lieux de culte aussi prestigieux que l'église abbatiale d'Ebermunster ou la collégiale Saint-Florent de Niederhaslach.

Avec l'arrivée depuis peu d'une section rythmique, l'ensemble a pu élargir son programme avec des succès issus de la variété française et étrangère et des comédies musicales en passant par des musiques de film. L'Ensemble Vocal des Piannerés donne en moyenne 5 à 6 concerts par année, essentiellement dans le secteur de Schirmeck, du Piémont des Vosges et dans la région strasbourgeoise pour le plus grand bonheur de son fidèle public. Depuis 2017, la chorale a également innové en participant à des méditations de la Passion durant la semaine Sainte, organisées par les communautés catholiques et protestantes de la Vallée.

Enfin, notre association est toujours à la recherche de nouveaux membres, hommes ou femmes, motivés par le chant choral. Il n'est pas nécessaire de maîtriser le solfège, juste avoir envie de chanter en groupe pour goûter aux joies de la polyphonie. **N'hésitez pas à nous rejoindre. Les répétitions ont lieu tous les mercredis soirs à partir de 20h à la salle des fêtes de Plaine.**

## LE TORTILLARD

Au cours du beau week-end de Pentecôte de nombreux visiteurs, certains venus loin, ont parcouru, à bord de nos trains à vapeur à l'échelle 1/3 et de ceux de passionnés venus d'autres régions de France et de l'étranger, les 2.3 km de notre réseau. Nombre d'entre eux nous ont fait part de leur émerveillement devant le travail effectué, la beauté du circuit et des machines en service ou exposées. Les tartes flambées ont ravi les gourmands alors que d'autres ont préféré pique-niquer à l'ombre des arbres. Nous serons heureux de vous y accueillir.



## CONTES & CLOWNS

# COMPAGNIE TÉKALÉ

Quels projets pour Rosy et Annabelle ? Partir en voyage ! Rosy le clown et Annabelle la conteuse vont partir en voyage d'exploration, à la recherche de nouvelles pistes. Sur les sentiers alpins ou les pavés du Festival d'Avignon, trouver le « je ne sais quoi » qui peaufinera notre prochain spectacle. Nous vous disons à bientôt !

**Présidente : Danielle Noël**  
**Email : dn.noel@orange.fr**  
**Tél. : 06 07 66 60 97**





# VIVRE À PLAINE

La section « mercredi de rencontre » de l'Association Vivre à Plaine vient de clôturer la saison par une sortie le 14 juin dernier ; une journée récréative pour les 25 participants sous le soleil, avec visite de la « serre aux papillons » à Hunawirh puis déjeuner à Colmar avant de prendre la direction du Musée Wurth à Erstein.

Les séances de Gymnastique senior reprendront courant septembre à la salle polyvalente, les nouvelles inscriptions seront ouvertes dès la reprise, n'hésitez pas à venir tester avec la vingtaine de fidèles adhérentes !  
**(Jeudi de 9 h 30 à 10 h 30)**

Nous continuons à apporter des petits plus aux résidents de la maison de retraite sous forme d'attentions diverses (cadeaux, abonnements à des revues destinées aux seniors, achat de barbecue pour repas en extérieur au cours de l'été, etc...) et quelques manifestations et ateliers sont prévus à partir de l'automne prochain.



# HEYDÉ NATURE



L'association Heydé Nature a repris ses activités au 100 Chemin du Housseron à Plaine ! Notre but est de renforcer le lien social, la solidarité et l'entraide entre les habitants de Plaine et des environs, sur fond de découverte des animaux, le tout dans un ambiance décontractée et sympathique.

D'avril à octobre, nous proposons environ une fois par mois une miniferme pédagogique, avec une activité ludique et créative pour les enfants. Nous organisons aussi un marché annuel des artisans et producteurs locaux ainsi qu'une chasse de Pâques et nous débordons de projets !

Vous aimez la convivialité, vous avez envie d'animer et de faire vivre la belle région de Plaine ? Alors rejoignez-nous !

<https://www.heydenature.fr>



# LIGUE POUR LA PROTECTION DES OISEAUX

Cette Association locale Alsace, appelée communément « LPO Alsace » a pour objet d'agir pour l'oiseau, la faune sauvage, la nature et l'homme, et lutter contre le déclin de la biodiversité, par la connaissance, la protection, l'éducation et la mobilisation.



## LA LPO ALSACE :

- assure la protection et le suivi d'espèces menacées
- accueille et soigne les animaux sauvages en détresse dans son centre de soins de Rosenwiller
- sensibilise le grand public et les scolaires via des animations, des conférences, ses sorties guidées et les médias
- agit en justice en se portant partie civile lors de la destruction d'espèces protégées
- est le référent scientifique sur l'avifaune d'Alsace pour l'administration, les collectivités et d'autres associations de protection de la nature, notamment Alsace Nature et le Conservatoire des Sites Alsaciens, et participe à de nombreux comités de gestion
- s'investit dans la protection des milieux naturels en Alsace, notamment à travers la Trame verte et bleue
- contribue au développement de la biodiversité dans les milieux anthropisés via le programme « Refuge LPO », ainsi qu'à l'amélioration de la co-habitation entre homme et faune sauvage grâce au service « médiation faune sauvage »
- est membre de nombreuses commissions officielles traitant de la gestion de la faune et de l'environnement (chasse, gravières, sites...). La LPO a ainsi obtenu la protection de nombreux sites en Alsace, a contribué à limiter le nombre d'espèces chassables, etc...



AGIR pour la  
**BIODIVERSITÉ**  
ALSACE

1, rue du Wisch  
67560 ROSENWILLER  
Tél : 03.88.22.07.35  
Ouvert 24h/24h, toute la semaine  
<https://alsace.lpo.fr>

# EMMAÛS DANS LA VALLÉE DE LA BRUCHE

Emmaüs Mundo est une association Atelier et Chantier d'insertion dont la mission est l'insertion sociale et professionnelle des personnes éloignées de l'emploi. À ce jour, l'action des emplois aidants se décline au travers de 4 activités localisées en différents lieux : la ferme de Bénaville à Saulxures, la boutique à Saales, les chantiers extérieurs et les emplois aidants premières heures déployés tous deux sur l'ensemble de la Vallée de la Bruche.

Aujourd'hui, 34 salarié.es en insertion et 5 salarié.es permanents font vivre le projet. L'association s'est rendue plusieurs fois à la salle polyvalente de Plaine pour y confectionner quelques pâtisseries.

**Pour plus d'informations, nous vous invitons à consulter le site internet :**

[www.emmaus-mundo.com](http://www.emmaus-mundo.com)



# RESPECTONS-NOUS LES UNS LES AUTRES !



## • BRÛLAGE DES DÉCHETS VERTS :

Pour différentes raisons, toutes légitimes, il est désormais strictement interdit (Article L. 541-21-1 du code de l'environnement et circulaire du 18 novembre 2011) de procéder au brûlage des végétaux : herbe après tonte de pelouse, feuilles mortes, résidus d'élagage, résidus de taille de haies et arbustes, résidus de débroussaillage, épluchures de fruits et légumes.

Cette interdiction vaut également pour les déchets ménagers de toute nature.

## • BRUITS :

Loi visant à définir et protéger le patrimoine sensoriel des campagnes françaises du 29 janvier 2021 :

« Chant du coq ou des cigales, odeur du fumier ou du crottin de cheval... Les litiges portant sur des troubles de voisinage à la campagne se multiplient. Afin de favoriser le vivre ensemble dans les territoires ruraux, la loi entend promouvoir les sons et les odeurs des campagnes françaises ».

« Elle introduit dans le code de l'environnement « les sons et odeurs » comme caractéristiques des espaces naturels. Ces sons et ces odeurs font désormais partie du patrimoine commun de la nation, aux côtés des paysages, de la qualité de l'air ou des êtres vivants et de la biodiversité<sup>1</sup> ».

De façon générale, le Conseil National du bruit autorise les nuisances sonores pour faire des travaux non professionnels (bricolage, jardinage...) lors des horaires suivants :

En semaine :  
de 9h à 12h et de 13h30 à 19h30.

Le samedi :  
de 9h à 12h et de 15h à 19h.  
Les dimanches et jours fériés :  
de 10h à 12h.

crite par les règlements particuliers actuellement existants, ou par des usages constants et reconnus et, à défaut de règlements et usages, qu'à la distance de deux mètres de la ligne séparative des deux héritages pour les plantations dont la hauteur dépasse deux mètres, et à la distance d'un demi-mètre pour les autres plantations. Les arbres, arbustes et arbrisseaux de toute espèce peuvent être plantés en espaliers, de chaque côté du mur séparatif, sans que l'on soit tenu d'observer aucune distance, mais ils ne pourront dépasser la crête du mur. Si le mur n'est pas mitoyen, le propriétaire seul a le droit d'y appuyer les espaliers.<sup>2</sup> »

**Nous comptons donc sur votre compréhension et sur votre civisme pour bien vivre à Plaine !**

## • RAPPEL DE L'ARTICLE SUR LES PLANTATIONS EN LIMITE DE PROPRIÉTÉS (ARTICLE 671 DU CODE CIVIL) :

« Il n'est permis d'avoir des arbres, arbrisseaux et arbustes près de la limite de la propriété voisine qu'à la distance pres-

<sup>1</sup> : <https://www.vie-publique.fr>

<sup>2</sup> : <https://www.legifrance.gouv.fr/>

14 JUILLET 2023



Une cérémonie a eu lieu à 11h, au monument aux morts de Plaine. Au programme, dépose de gerbe, avec la participation de la fanfare de Fouday. Nous avons partagé un verre de l'amitié ensemble à l'issue de la cérémonie.

16 JUILLET 2023

A eu lieu une **Fête patronale** à l'occasion des 900 ans de la paroisse.

## À VOS AGENDAS !

15 AOÛT 2023

Une cérémonie militaire aura lieu **au monument aux morts de Plaine** ainsi qu'au cimetière militaire. Ces commémorations sont programmées pour rendre hommage aux des soldats français tombés au champ d'honneur. **Une messe aura lieu à 10 h 00, à l'Eglise de Plaine. Une délégation du CENTAC 1er BCP de Mailly Le Camp nous fera l'honneur de participer à cette journée commémorative.**

## CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE



Le 14/11/2023, des festivités auront lieu à Plaine à cette occasion. Il s'agit d'une **commémoration du centenaire de la Flamme**, allumée pour la première fois en 1923 **sous l'Arc de Triomphe à Paris**, qui viendrait en écho à la cérémonie qui se déroulera à Paris le 11 novembre prochain. Grâce à **l'Office national des combattants et victimes de guerre**, une intervention à l'école sera proposée et Un spectacle sera proposé au public sur le thème de la vie des Poilus.

## DÉCEMBRE

Une fête des aînés aura bien lieu cette année courant du mois de décembre 2023.

DU 01/01/2023 AU 16/06/2023

## ÉTAT CIVIL



### NAISSANCE

**Samuel GENG**  
né le 20/05/2023



### ANNIVERSAIRE

**Christiane Forrer**  
90 ans



### MARIAGE

**Didier CAPRÉ**  
& **Anita STEIN**  
le 04/03/2023



### NOCES D'OR

**Roger WIBERT**  
& **Claudine HOUGNON**  
le 15/06/2023

**Thierry LITTEL**  
& **Nathalie GRIESHABER**  
le 27/05/2023

**Guillaume COLINMAIRE**  
& **Camille SOULIER**  
le 30/06/2023



### DÉCÈS

**Laurent LANDAIS**  
le 30/12/2022  
(2022 mais figure sur les actes de 2023)

**Roland LÉBOUBE**  
le 14/01/2023

**Ralph AMIET**  
le 18/04/2023

**Marie KUNTZ née VALENTIN**  
le 01/06/2023

## BISTROT ÉPHÉMÈRE



Pour ne pas perdre la validité de la **Licence IV** achetée par la Commune en 2019, un **bistrot éphémère** sera ouvert à la salle polyvalente courant août 2023 pour **8 jours**.

